

MÜNCHNER TRACHTEN- UND SCHÜTZENZUG

Corteo dei tiratori a segno e dei costumi folcloristici di Monaco di Baviera in occasione della più grande festa folcloristica del mondo, la Festa della Birra di Monaco di Baviera, il settembre 2011

Requisiti per la partecipazione

1.) Immagine esteriore del corteo

Tutti i partecipanti al corteo (inclusi bambini, portabandiere, portacartelloni, vivandiere, accompagnatori di bande musicali, conduttori di veicoli e persone a bordo del carro festivo) devono rispettare le seguenti direttive:

Indossare un costume folcloristico completo da capo a piedi - con qualsiasi tempo atmosferico!
La preferenza viene data a costumi folcloristici tipici di una regione e ad uniformi storiche.

Ciò significa in dettaglio:

Per gli uomini: obbligo di indossare copricapo, giacca, gilè chiuso, cravatta con nodo, fazzoletto da collo, ecc. (Il colletto della camicia sbottonato, le maniche rimboccate, gli orologi da polso moderni, gli occhiali da sole e gli accessori alla moda stonano col carattere della sfilata e, pertanto, saremo costretti ad allontanare dal corteo quei partecipanti che ne sono in possesso).

Obbligo di indossare uno stesso tipo di calzatura (di colore nero), a meno che il gruppo non porti un'altra calzatura tradizionale /tipica per il costume.

Per le donne: obbligo di portare un copricapo con un'acconciatura adeguata al costume (capelli intrecciati, tirati in alto, pettinati in modo tradizionale, con fermagli adeguati). Capelli lunghi, lasciati sciolti, senza un adeguato ornamento non sono permessi. Obbligo di indossare calze dello stesso colore e scarpe/stivali neri puliti, a meno che il gruppo non porti un'altra calzatura tradizionale/tipica per il costume. Accessori alla moda - come nel caso degli uomini - non sono permessi. Si prega di porre attenzione nella scelta degli accessori come borse, ceste, ecc. Il carro dovrà esser decorato con piccoli mazzi di fiori.

Per i bambini piccoli sono valide le stesse regole. Non è permesso portare moderne carrozzine da passeggio, al contrario, sono ben accette delle carrozzine di legno con decorazioni.

Vivandiere:

Anche le vivandiere devono attenersi severamente alle norme previste per le donne. Ciò comporta l'obbligo di portare un costume folcloristico completo e non un leggero abito estivo.

Bande musicali:

I membri delle bande musicali, dei carri di musicanti e di fanfare partecipanti al corteo dovrebbero adeguarsi al tono festivo della sfilata scegliendo un abbigliamento uniforme. Naturalmente sono preferite bande musicali in costume folcloristico. Per i dettagli valgono anche qui le direttive sopra descritte per gli uomini e le donne.

Il corteo ha luogo con qualsiasi tempo atmosferico! Per far fronte ad eventuali casi di maltempo, si prega di portarsi capi di vestiario adatti ad ogni circostanza (come ad es. giacche adeguate al tipo di costume, mantelline o ombrelli folcloristici).

Cartelloni dell'associazione: Il cartellone della Vostra associazione, completo di nome e paese di origine dovrebbe esser impostato a regola d'arte. Si prega di rinunciare a cartelloni trasparenti, troppo grandi o esageratamente vistosi. Anche colui che porterà il manifesto dovrà indossare un costume folcloristico.

2.) Veicoli, carrozze ed animali:

Sono preferiti i gruppi che, con il loro carro festivo, si richiamano alla storia, all'artigianato, ai propri usi e costumi. Le misure massime sono m. 4 di larghezza, m. 4,60 di altezza e circa m. 5 di lunghezza.

Per i conduttori, cocchieri e accompagnatori del corteo/degli animali sono valide le stesse direttive sopra descritte riguardo all'immagine esteriore del gruppo. Per garantire la sicurezza del corteo, riceverete da noi degli indirizzi di fornitori di carrozze, cavalli e veicoli con i quali potete metterVi direttamente in contatto. Vi preghiamo di pensare preventivamente all'attrezzatura che Vi necessita e a come intendete usarla. Le decorazioni del veicolo, così come i costi per le carrozze, per i cocchieri, i cavalli e i veicoli sono a carico del partecipante. Per tali motivi rinunciamo ad una tassa di iscrizione.

3.) Formazione del corteo festivo:

Il corteo, lungo 5,6 chilometri, parte dalla Siegestor e prosegue per la larga Ludwigstrasse fino a Odeonsplatz, passando per la Briennerstrasse si dirige verso Lenbachplatz / Stachus, poi la Sonnenstrasse, la Schwanthalerstrasse fino all'Oktobertwiese.

Date le dimensioni, sono previste file di 6 partecipanti (e per gruppi numerosi addirittura di 8 partecipanti). Il corteo avanza sempre al centro della strada, le file devono procedere uniformemente e il gruppo deve rimanere compatto. Il passo di marcia è 108 per tutti i gruppi. I cortei dei musicanti e delle fanfare sono pregati di tenere in considerazione le bande musicali che li precedono e li seguono. Ogni gruppo partecipante si deve accodare direttamente dietro al proprio portabandiere, la cui posizione viene fissata dall'Associazione della Festa, in modo da evitare dei buchi nella sfilata. Si prega di attenersi alle direttive dell'organizzatore dell'Associazione della Festa che Vi accompagna. La prima regola da osservare per tutti i partecipanti è che il corteo proceda fluidamente e che non si creino ingorghi. Per queste ragioni non sono permesse manifestazioni di ballo mentre il corteo avanza! Solo nel caso in cui il corteo si fermi, è permesso improvvisare dei brevi spettacoli, che naturalmente sono anche ben accolti. Anche nell'anno 2011 il corteo verrà ripreso per due ore dal canale ARD e trasmesso in diretta in tutta Europa.

4.) Quelle città che - oltre al proprio gruppo folcloristico/musicale - portano uno o più gruppi delle città a loro unite in gemellaggio, saranno soggette ad una tassa di partecipazione il cui importo verrà individualmente concordato.

Per mantenere un'immagine esteriore impeccabile del corteo dei tiratori a segno e dei costumi folcloristici, ormai famoso in tutto il mondo, Vi preghiamo gentilmente di attenerVi scrupolosamente alle direttive impartite.

5.) Con l'approvazione della Vostra iscrizione, l'Associazione della Festa Vi comunicherà l'orario preciso e il luogo della Vostra postazione che devono esser assolutamente rispettati.

6.) Con l'accettazione della Vostra iscrizione, riceverete anche la nostra offerta per una prenotazione gratuita nel tendone della birra.

7.) Iscrizione:

Soltanto in primavera verrà presa una decisione definitiva.

Per questo motivo necessitiamo anticipatamente di una candidatura completa di materiale visivo attuale, informazioni/storia dei singoli gruppi.

Capo della Direzione/Organizzazione: RA Manfred Newrzella
Ufficio del Festring Monaco e.V., Oskar-von-Miller-Ring 1, 80333 Monaco